

LA CONFERENCIA:

Democrática en pensamiento y acción

La preservación de nuestra fortaleza

La CSM de 1988 fue distinta de previas Conferencias en varios aspectos. Conforme a una recomendación de la CSM de 1987, el Comité de la Conferencia fue facultado para buscar sitios fuera del Nueva York metropolitano, y eligió el hotel Stamford Sheraton Towers en Connecticut. Por primera vez, la Cena de la OSM tuvo lugar la noche del domingo antes de la apertura oficial de la Conferencia, por lo que quedó más tiempo en la agenda para asuntos de negocio.

El tema, "La Conferencia: democrática en pensamiento y acción", fue puesto de relieve nuevamente durante la Semana de la Conferencia. La democracia equivale a igualdad, participación, y resolución armoniosa de diferencias. Todo esto quedó reflejado en las decisiones de la Conferencia, en los relatos de los oradores y con mayor viveza en el ambiente que prevaleció, que infundía calma y dignidad en todos los procedimientos.

La Presidenta de la Conferencia, Norma McG., dio la bienvenida a los dos Delegados que representan a la Florida, recién dividida en Zonas Norte y Sur, y extendió un afectuoso saludo a las dos representantes de ultramar procedentes de Alemania. "La Conferencia —dijo Norma— es la garantía principal de nuestra supervivencia. En calidad de miembros de esta XXVIII Conferencia, recae sobre nosotros la responsabilidad de preservar este programa

y de fortalecer nuestro crecimiento y unidad a escala mundial. Hemos de poner a un lado nuestros deseos personales, rendir nuestra voluntad personal, y entregarnos a la voluntad del Dios de nuestro entendimiento."

El mensaje inspirador de Norma fue espléndidamente subrayado por la oradora designada para la Cena de Apertura, Rosemary E., antigua Administradora (custodio). Con agradecimiento, describió su comprensión de la fortaleza de Al-Anon comparando su participación en un grupo ajeno a Al-Anon, en el que el compartir estriba en dar consejos. Reconoció la diferencia entre lo que denominó ser un alboroto de emociones y una reunión basada en compartir experiencias, fortaleza y esperanza. Su entrega había empezado de manera áspere.

Rosemary se crió en un hogar en el que no había alcoholismo activo, pero donde los efectos de "la enfermedad que había existido por generaciones" estaban bien manifestados.

A los 17 años de edad, decidió hacerse monja y estudiar para enfermera. Eventualmente dejó el convento y trató de llenar el vacío con una relación amorosa; sin embargo, su futuro esposo resultó ser un alcohólico con grandes complicaciones familiares vinculadas a las drogas y al alcohol.

(continúa en la página 6)

Votaciones claves

- Que los territorios del noroeste canadiense (NWT) sean oficialmente reconocidos como parte de la Zona de Alberta, y que el Delegado de Zona lleve la designación de Alberta/NWT.
- Que se confeccione un ejemplar de LAC para ayudar a los adolescentes a mostrar a sus padres lo que Alateen es y lo que no es.
- Que el Comité Nacional de Información Pública (CNIP) del Canadá se convierta en un subcomité permanente del Comité de CCP de la OSM.
- Que se dé autorización para que Archivos prepare una grabación magnetofónica de la historia de Anne B.
- Que se descontinúe el Directorio Mundial, y que sea formado un Comité a fin de presentar una alternativa ante la CSM de 1989.
- Que se dé aprobación conceptual para formular lecturas cotidianas adicionales que consignen las necesidades de toda la hermandad.
- Que se produzca un dispositivo audiovisual para estimular el interés de los miembros en sumarse a la labor del servicio de Instituciones.
- Que CCP redacte un breve escrito descriptivo para informar a los profesionales sobre Al-Anon y Alateen.
- Que se nombre a un Administrador voluntario como Presidente del Comité Editorial de The FORUM, y se contrate un empleado Administrativo para confeccionar la revista.



Lo más destacado de la CSM

La Conferencia comenzó con la aprobación de los miembros no votantes, y seguidamente tuvo lugar la sesión tradicional "para despejar el ambiente", en la que se pide a todos los miembros que hablen de lo que sea una inquietud especial en sus respectivas Zonas, cualquier pregunta que

(continúa en la página 3)

Agenda

Domingo, 24 de abril

Inscripciones.

Orientación, Cena de apertura de CSM,

Lectura de los Pasos, Oradora de la cena.

Lunes 25 de abril

Mociones del Comité de Admisiones/Agenda/Manual.

Mensaje de la Presidenta, Pase de lista y anuncios, Bienvenida, Lectura de las Tradiciones, Conceptos y Garantías.

Nombramiento de Comités Permanentes.

Explicación de los procedimientos de votación. Sesión para compartir inquietudes.

Actualización sobre los procedimientos de registros de grupos, y contabilidad.

Aprobación de los Informes Anuales de 1987.

Aprobación del Informe sobre el nuevo FORUM.

Aprobación del Informe Financiero de 1987.

Actualización financiera y presupuesto para 1988.

Informes de PFA.

Sesión sobre el Congreso Internacional de 1990.

Representantes de las OSG de Alemania.

Explicación — Luz verde/luz roja.

Explicación y votación sobre el nuevo procedimiento de votación de Administradores Regionales (AR).

Explicación — Nominaciones de AR para 1988.

Nominaciones de AR.

Martes 26 de abril

Charla del Grupo de Estudio a Largo Plazo.

Presentaciones de los Comités de Archivos, Instituciones e I.P.

Reuniones de los Comités Permanentes.

Informe del Comité de Guías.

Informe del CNIP de Canadá.

Reunión para compartir sobre "Lo más destacado de cada Zona".

Miércoles 27 de abril

Mociones de la Junta de Administradores (custodios).

Conclusiones de la reunión de los Comités Permanentes.

Procedimiento de selección de los postulantes.

Discusión libre.

Reunión trimestral de la Junta de Administradores.

Jueves 28 de abril

Aprobación del presupuesto para 1988.

Talleres.

Recorrido por la OSM de Nueva York.

Viernes 29 de abril

Conclusiones de los Talleres.

Informe sobre la ubicación de la Conferencia.

Conclusiones sobre "Lo más destacado de cada Zona".

Discusión libre.

Explicación — Expansión de regiones.

Explicación — Nominaciones de AR para 1989.

Sesión de Taller de los Seminarios de Servicio Regional.

Reuniones de los Comités Permanentes.

Cena de clausura auspiciada por la OSM.

Asuntos por terminar.

Sesión de clausura.

Sábado 30 de abril

Reunión espiritual.

La Conferencia se suspende.

Reunión Anual de la Junta de Administradores.

A intervalos, los Delegados del grupo 26 hablan sobre: "conciencia, actitud y acción".

Información económica

June O., Tesorera, y Richard J. Keilly, Contralor de OSM comunican lo siguiente:

Operaciones de 1987

El total de ingresos en 1987 aumentó en \$314.400 o un 7,5%; los gastos durante el año disminuyeron en \$200.400 y, como resultado, el ingreso neto aumentó en \$514.800 sobre 1986. La venta total de nuestras publicaciones en 1987 ascendió a \$4.452.800, un aumento de \$327.900 o de un 8% sobre 1986. Las utilidades brutas por ventas de publicaciones ascendieron a \$3.376.500. En 1987 se recibieron contribuciones que ascendieron a \$752.400, lo que representa un aumento de \$102.900 sobre 1986. El ingreso por concepto de suscripciones a The FORUM aumentó en un 6,6% a \$286.000. El ingreso de inversiones disminuyó a \$50.800 de \$89.700 debido a que se retuvo ingreso de inversiones en el Fondo de Reservas, y a una transferencia de efectos negociables a ese Fondo. El ingreso del Fondo de Reserva para el año ascendió a \$132.900.

Los gastos de funcionamiento disminuyeron en \$200.400 principalmente debido al hecho de que se contrajeron \$468.200 en gastos de reubicación el año previo. Los principales aumentos en costos fueron registrados en costos de sueldos y prestaciones sociales, que subieron en \$49.000 (2,8%). Los costos de ocupación aumentaron en \$222.700 (55%) por costos adicionales en la nueva ubicación de la OSM, al igual que los gastos de viajes y reuniones por mayores costos contraídos por los comités. En 1987 se contrajeron asimismo gastos en la producción de nuevos cortos de televisión (\$14.600), una encuesta de grupos (\$11.700), y por los honorarios de un consultor de Archivos (\$6.800). En el año previo, se contrajo un gasto de \$61.400 en la producción de una nueva película titulada, *Al-Anon habla por sí mismo*, por lo que no hubo gastos comparables en 1987.

Presupuesto para 1988

El presupuesto para 1988 prevé un total de ingresos de US\$4.882.000 y gastos de \$4.582.000, resultando en un exceso de ingresos previsto de \$300.000 para el año. El ingreso por ventas de publicaciones debería mejorar aproximadamente en un 10,6%; la venta de todos los libros y demás publicaciones, excepto el de **PRIMEROS PASOS: AL-ANON — 35 AÑOS DE COMIENZOS**, se espera que aumente. Una nueva tirada de **UN DIA A LA VEZ** en letra más grande debería incrementar el ingreso en \$110.000. Se espera que las entradas por concepto de contribuciones registren un aumento de \$78.000, ascendiendo a \$830.000. Se prevé que el ingreso por suscripciones a The FORUM aumente en \$34.000, un incremento del 12%. Los intereses devengados han de disminuir por la transferencia de activo al Fondo de Reserva. Los costos proyectados por sueldos y prestaciones ascenderán a \$2.120.000, un aumento de \$296.000 (16%), y abarcan un aumento global de sueldos del 6%, la incorporación de dos empleados nuevos, y gravámenes por puestos que quedaron vacantes provisionalmente en 1987. Los gastos por envíos y empaques reflejan los costos asociados con un ascendente volumen de ventas. Los costos básicos del funcionamiento de la oficina —alquiler, franqueo, teléfonos, papelería y suministros, reparaciones y mantenimiento— podrían mostrar ligeros aumentos. Los demás gastos de funcionamiento han de aumentar en \$344.000 debido en parte a un cambio en métodos contables que ahora requiere la depreciación en vez de la anulación directa de las adquisiciones de activo fijo. Además, se anticipa un cargo de \$65.000 por la RSGAI bienal.

	1987 EFECTIVO	1988 PRESUPUESTO
(cifras en dólares)		
Ganancia bruta de publicaciones	\$3.376.500	\$3.692.000
Contribuciones	752.400	830.000
Suscripciones a The FORUM	286.000	320.000
Ingreso por intereses	50.800	40.000
Total de ingresos	\$4.465.700	\$4.882.000
Sueldos y prestaciones sociales	\$1.824.000	\$2.120.000
Empaque y envíos	266.200	297.000
Gastos de alquiler y oficina	1.070.000	1.177.000
Todos los otros gastos de funcionamiento	644.500	988.000
Total de gastos	\$3.804.700	\$4.582.000
Exceso de ingresos	\$ 661.000	300.000
Transferido al Fondo de Reserva		300.000
Retenido en el Fondo General		\$ 0

Lo más destacado de la CSM

(viene de la primera página)

se les ocurra, o lo que opinen que podría obstruir su plena participación en la Conferencia. La dirigente de la sesión, Marjorie W., les recordó que la democracia puede ser lenta y engorrosa, pero que somos afortunados de poseerla. "El servicio voluntario es un amor que se ve —dijo ella—. Reunirnos es un comienzo, colaborar juntos es progreso, y permanecer juntos es el éxito. Esto es lo que mantiene a Al-Anon fuerte y saludable."

LAS MOCIONES DE LA JUNTA que fueron aprobadas por la CSM: enmendar el Plan de Administradores Regionales con cambios menores a fin de suprimir referencias específicas al género, para hacer constar ciertos procedimientos de votación, y así reflejar las nuevas Regiones (E.U.A. Centroseptentrional, Centromeridional y Canadá Central); enmendar los Estatutos de la Corporación a fin de que los Administradores sin Límite Geográfico estén a "plena disponibilidad", en lugar de exigir que vivan "bastante cerca" a la OSM; extender y modificar el período de ensayo de tres años correspondiente a la Presidencia del Comité Ejecutivo, con el propósito de que distintos Presidentes sirvan en la Junta y al Comité Ejecutivo por dos años, quedando la presidencia singular para el tercer año; designar un Administrador Voluntario para presidir el Comité Editorial de The FORUM, y contratar a un nuevo empleado administrativo para confeccionar la revista, ambos por un período a prueba de tres años; enmendar las páginas 29-30 de los Doce Conceptos de Servicio para reflejar los cambios aprobados por la CSM de 1985 pertinentes a la redacción de publicaciones LAC; y convertir el Comité Nacional de Información Pública de Canadá en un subcomité permanente de CCP.

EL INFORME ADMINISTRATIVO y todos los demás Informes Anuales de la OSM fueron aprobados. Nuevamente, los informes fueron puestos a disposición de los miembros de la Conferencia con antelación para que tuvieran amplia oportunidad de examinarlos, hacer preguntas o comentar sobre actividades de los comités. The FORUM, el Comité de Nominaciones y los Informes Financieros fueron aprobados por separado, al igual que el Presupuesto para 1988. El número de la Conferencia de *DENTRO DE AL-ANON* será enviado en forma de borrador a los Delegados una semana después de la CSM. Entre los artículos reseñados recientemente figuran: el mérito de no usar iniciales al mencionar nombres de grupos (Enero/Feb. '88), y guías para remitir experiencias compartidas para incluirlas en el material de recuperación aún en evolución y en The FORUM (Marzo/abril '88).

El Comité de ADMISIONES/AGENDA/MANUAL (que aún funciona a base de ensayo) preparó guías del comité a ser revisadas durante el año y recomendó que los territorios del noroeste canadiense (NWT) fueran oficialmente reconocidos por la Conferencia como parte de la Zona de Alberta, y que de ahora en adelante fuera denominada Alberta/NWT. Si bien otras mociones lograron una unanimidad sustancial, esta bienvenida fue aprobada unánimemente.

El Comité ALATEEN compartió dos estadísticas importantes: que las suscripciones a ALATEEN TALK habían aumentado en un 20%, y que la edad promedio del miembro de Alateen había bajado a 14,3. La Conferencia aprobó la recomendación para que se confeccione una publicación de LAC para facilitar una explicación de Alateen para los padres, conseguir su aceptación, suprimir información errónea existente, y exhortar la cooperación entre Al-Anon, A.A. y Alateen. El comité se halla asimismo confeccionando un índice temático de ALATEEN TALK con el objeto de recopilar material similar proveniente de números publicados con anterioridad y de otros boletines de Al-Anon como reimpresos para ser usados por los miembros más jóvenes. Las sugerencias para efectuar revisiones menores en publicaciones de LAC reflejarán la importancia de tener padrinos o madrinas para los miembros de Alateen.

Ahora hay dos Delegados en el Comité de ARCHIVOS como resultado de una recomendación de la CSM de 1987. El comité presentó un episodio del programa de *Loretta Young*, televisado por primera vez en 1957, y denominado "The Understanding Heart" (Un corazón comprensivo), y su historia fue recapitulada a través de diversos documentos y correspondencia preservados en los Archivos de OSM. He aquí los objetivos futuros: ayudar a la hermandad a aprender de sus experiencias; convertir los Archivos de la OSM en un instrumento de referencia viable, al igual que una fuente de antecedentes informativos para todos los servicios de la OSM; y para realzar los Archivos de Zona a escala mundial. La Conferencia apoyó la recomendación del comité de preparar una grabación en cinta magnetofónica de la historia de Anne B. basada sobre una cinta celuloide sin cortes de su última visita a Lois en 1982. Se emitió una súplica a los miembros para la donación de cualquier grabación en cinta con la voz de Anne.

Como resultado de la recomendación hecha el año pasado, el Comité de la CONFERENCIA logró conseguir hospede-

daje para la CSM de 1988 en Connecticut. Fue negociado un contrato para reservar espacio en el mismo sitio; con el entendimiento de que quedaríamos eximidos de nuestro compromiso si encontráramos otro lugar mejor adaptado a nuestras necesidades.

COOPERACION CON LOS PROFESIONALES (CCP) ha resumido los resultados de la encuesta Al-Anon y Alateen de 1987 en una hoja suelta titulada, "¿Quiénes son los miembros de Al-Anon y Alateen?". El primer desayuno para profesionales fue celebrado en Atlanta, Georgia, y ya hay planes en curso para celebrar el segundo. La Conferencia aprobó la recomendación del Comité para que se cree un marcador de libros para informar a la comunidad profesional sobre lo que Al-Anon y Alateen es y lo que no es.

INFORMACION PUBLICA NACIONAL DE CANADA (IPNC) se convirtió en un subcomité permanente de CCP. Fue citado como un recurso en un boletín profesional de tirada nacional, y otra asociación profesional pidió información a este subcomité. El boletín de 1988 del Canadá, *AL-ANON HABLA CLARO*, se concentra en el folleto, *Al-Anon le habla a usted, el profesional*, y en la viedopelícula, *Hechos acerca de Alateen*. Fue enviado a más de dos mil profesionales en la lista de correspondencia (que está en proceso de ser computarizada).

La Presidenta y Administradora voluntaria del Comité Editorial de The FORUM, Anita M., puso al día a los miembros de la Conferencia acerca de los cambios ocurridos desde la CSM de 1987. Rita McGlone, Auxiliar de Redacción ha fiscalizado las operaciones cotidianas en la producción de la revista desde que Fran H. partió. Como resultado de la aprobación de la Conferencia de una moción de la Junta, ahora se contratará a un nuevo empleado Administrativo para ocupar la vacante, pero éste no asumirá la posición de Administrador (custodio). Se ha alistado a 34 Coordinadores de The FORUM durante el año, y las suscripciones han aumentado en más de ocho mil. El comité ad hoc decidió no consolidar otros boletines en The FORUM, pero se solicitó más retroinformación.

La presentación del Comité de INSTITUCIONES ante la Conferencia incluyó un sainete sobre una reunión de Instituciones y un propuesto instrumento audiovisual, en diapositivas-película, para ayudar a estimular el interés de los miembros en la labor del servicio de Instituciones. La Conferencia dio su aprobación conceptual para producir una viedopelícula.
(continúa en la página 6)

Un vistazo al año 1987

INFORME DE LA SECRETARIA GENERAL

Myrna H., Secretaria General

- Fue desarrollado un plan de reorganización conforme a la fase II de las recomendaciones planteadas en el análisis gerencial efectuado por la firma de Arthur D. Little. Tras la aprobación de la Junta, entraron en vigor a partir del 1º de enero de 1988 estas nuevas designaciones de cargos administrativos a fin de clarificar las funciones desempeñadas: Director Ejecutivo, Director Ejecutivo Suplente, y Personal Administrativo.

- Se dedicaron aproximadamente 6280 horas de trabajo voluntario a servicios de apoyo, y 2060 horas a administración.

- Los servicios profesionales incluyeron un consultor de revistas para analizar las suscripciones a The FORUM; un abogado especializado en derechos de autor para proteger nuestra marca registrada de infracciones por parte de una compañía de seguros; y la participación de la OSM en el "Primer diálogo estadounidense-soviético sobre problemas comunes" (incluyendo una visita a la Unión Soviética con Mary Ann K. representando a la OSM).

- Total de grupos inscritos: 28.110 (comparado con 26.957 en 1986).

Servicios en Español: Teresa M., Directora.

- El primer número de *ALATEEN PARA TI*, una versión condensada en dos páginas de *ALATEEN TALK* fue publicado en febrero de 1987.

- Fueron inscritos 464 grupos Al-Anon, 60 de Alateen, 25 de hijos adultos, y 21 de Instituciones.

Servicios en Francés: Alberte C., PFA

- A principios de 1987, PFA se mudó a locales expresamente diseñados, y alquiló un local colindante para almacenes.

ALATEEN

Cathleen H., Presidenta
Carole K./Claire R., Secretarias

- Mediante la acción de la CSM de 1987, todos los servicios correspondientes de la OSM seguirán dirigiendo las necesidades de los hijos adultos, en lugar de hacer que solamente el Comité Alateen se ocupe de los asuntos pertinentes a hijos adultos.

- Proyectos bajo consideración: una videopelícula sobre la recuperación a través de Alateen, y un folleto explicativo de Alateen para los padres.

- Proyectos en curso: una guía de inventario para el Cuarto Paso; un prontuario para el educador; y la posible expansión de varios folletos incluyendo "Operación

Alateen" y "El Padrinazgo, ¿de que se trata?", para explicar lo que es el padrino individual en Alateen.

- Proyectos terminados: el folleto titulado, "La Transición de Alateen a Al-Anon", y la videopelícula "Alateen lo dice sin rodeos".

ARCHIVOS

Henry G., Presidente
Margaret O'B., Archivista

- Fue aprobada una moción en la CSM de 1987 para que se añadieran al comité miembros Delegados, a prueba por 3 años.

- El primer número del boletín "Relatos de Archivos" fue enviado en la primavera de 1987; el segundo en noviembre.

- El equipo investigador de Archivos, compuesto de archivistas de A.A., Stepping Stones y de la OSM, se reunió regularmente para compartir información. Los documentos de Lois W. fueron transferidos a un depósito seguro y resguardado, y serán fotocopados, microfilmados e ingresados en computadora en la Fundación Stepping Stones, y eventualmente serán devueltos a la OSM para ser almacenados como una colección especial.

- Un consultor archivista y un investigador-reseñador empezaron a preparar para computarizar expedientes de archivos y demás actividades.

CONFERENCIA

Norma McG., Presidenta
Rita McC., Secretaria

- En reacción a una moción de la CSM de 1987, el comité fue reestructurado a prueba de ensayo por tres años, a fin de igualar equitativamente al personal y a los voluntarios.

- Más de 2400 ejemplares gratuitos del Resumen se enviaron a Delegados que prestan servicio actualmente, con ejemplares adicionales para los antiguos Delegados, Administradores y a todo grupo inscrito.

- Las preguntas sometidas a "Pregúntale a la cesta" (PAC) durante la CSM de 1988 serán enviadas a miembros de la Conferencia una vez finalizada la CSM, a fin de darle tiempo al Personal para indagar sobre las respuestas. Las respuestas actualizadas que emanen de PAC de la CSM de 1988 serán enviadas a los miembros de la Conferencia. Cada tres años se enviará un resumen completo de preguntas y respuestas a los miembros de la Conferencia.

- Se apartará tiempo para hablar sobre la expansión de Regiones: (E.U.A. Centroseptentrional, E.U.A. Centromeridional, y Canadá Central). La elección de 1989 de un Administrador Regional está pro-

gramada para las Regiones de E.U.A. Centroseptentrional junto con E.U.A. Nordeste y E.U.A. Sudeste.

- En la CSM de 1988 se elegirán Administradores Regionales para el Canadá Oriental y Occidental.

- Alemania enviará sus dos Representante a la CSM de 1988.

COOPERACION CON LOS PROFESIONALES (CCP)

Mary C., Presidenta
Ellen D., Secretaria

- Entre los proyectos figuran: Encuesta de la afiliación Al-Anon y Alateen en 1987; un nuevo volante en el que se resumen los resultados de la encuesta denominada, "¿Quiénes son los miembros de Al-Anon y Alateen?" (encuesta de 1987); un nuevo folleto titulado, "Al-Anon le habla a usted, el profesional"; y un desayuno para profesionales en diciembre de 1987, celebrado en Atlanta-Georgia con la asistencia de 90 profesionales, y 19 miembros de Al-Anon para proporcionar información y apoyo.

- Los números de invierno y verano del boletín titulado *AL-ANON HABLA CLARO* fueron enviados a más de 13.000 profesionales.

- El boletín titulado *REVELACIONES DE COORDINADORES DE CCP* (que ahora se titula *RELATOS DE CCP*) fue enviado a Coordinadores de CCP en la primavera y en el verano.

- Al-Anon montó exhibiciones en 20 conferencias nacionales y regionales en las que voluntarios atendieron los kioscos, distribuyeron publicaciones y mostraron la película "Al-Anon habla por sí mismo."

INFORMACION PUBLICA NACIONAL DEL CANADA (IPNC)

Una subcomité del Comité de CCP de la OSM.

Mary C., Presidenta
Ellen D., Secretaria

- El almuerzo del (IPNC) tuvo lugar el 8 de octubre de 1987 en Ottawa, con la concurrencia de 70 profesionales y 37 miembros de Al-Anon.

- Al-Anon fue representado en 12 conferencias, o bien con nuestra propia caseta de exhibición o mediante la distribución de publicaciones gratuitas.

- *AL-ANON HABLA CLARO* (el boletín canadiense de 1987) fue enviado a más de 1500 profesionales.

The FORUM

Fran H., Editora
Rita McGlone, Redactora auxiliar

- La editora, Fran H., renunció a su pues-

Un vistazo al año 1987

to en la OSM en junio, y Rita McG., la redactora auxiliar preparó los números siguientes para su publicación.

- El Comité Editorial, presidido por Anita M., es responsable por el contenido y las ideas promocionales; el Comité de Operaciones Comerciales, presidido por Gloria P., fiscaliza todo aspecto financiero y comercial.

- Los suscriptores actuales y los que no han renovado su suscripción serán encuestados por medios profesionales; no se efectuarán cambios en el tamaño o formato de The FORUM hasta que los resultados de la encuesta no hayan sido analizados.

- Un comité ad hoc (según lo recomendara el Comité de Operaciones Comerciales) considera combinar todos los boletines en The FORUM, y presentará una recomendación ante la Junta en enero.

DENTRO DE AL-ANON

Ruth L., Presidenta
Sandy F., Editora

- A partir del número de febrero/marzo de 1988, Linda McF. editará *DENTRO DE AL-ANON*, en tanto que Sandra F. seguirá supervisándolo.

- Una tercera encuesta del 10% de todos los grupos de habla inglesa produjo recomendaciones para mejorar el contenido y difusión de *DENTRO DE AL-ANON*.

- Se despacharon más de 700 ejemplares del número de octubre/noviembre de 1986 sobre hijos adultos en respuesta a solicitudes.

- A los cuatro días de finalizada la CSM de 1987, se envió a los miembros de la Conferencia un borrador del miniresumen de *DENTRO DE AL-ANON*.

PUBLICACIONES

Rosemary E./Peggy L., Presidentas
Linda McF./Geri H., Secretarías

- Proyectos en curso: Según fue afirmado en la CSM de 1987, la gran revisión y expansión del libro AFG fue iniciada por el escritor y redactor (miembro de Al-Anon) y remitida al comité para su aprobación. Se busca un editor de planas (miembro de Al-Anon) para que colabore con el escritor y redactor en la confección del manuscrito antes de ser publicado. La tirada impresa de las Tradiciones ilustradas está prevista para principios de 1988, y actualmente el comité se concentra en el manuscrito del folleto sobre "Situaciones difíciles". *UN DIA A LA VEZ*, en letra más grande, estará disponible en 1988.

- Proyectos terminados: "Los Conceptos: el secreto máspreciado de Al-Anon" fue rediseñado, incluyendo una nueva

portada gráfica para su segunda tirada impresa. Veintiséis guías fueron sometidas a revisión editorial de su estilo y contenido. "¿Está vacía la despensa?", una publicación LAC, fue enviada a todos los grupos para asistirlos al hacer sus pedidos de publicaciones.

INSTITUCIONES

William S., Presidente
Ann S./Ellen D., Secretarías

- Ann S. se convirtió en Coordinadora de Servicios de Grupo y Ellen D. actuará de Secretaria tanto de CCP como de Instituciones, a prueba de ensayo.

- Entre los proyectos en curso está bajo consideración producir un volante o expandir las obras existentes para familiarizar a los profesionales, recién llegados y demás con los materiales y la terminología de Al-Anon; y una presentación audiovisual tentativamente titulada, "Servicio en Instituciones — audiovisual", para despertar interés y animar al trabajo voluntario.

- Fue desarrollado el segundo calendario de Octubre, Mes de Instituciones.

CONGRESO INTERNACIONAL DE 1990

Myrna H., Presidenta

Carole K./Mary Ann K., Coordinadoras

- La CSM de 1987 aprobó a Seattle como el lugar donde se celebrará el Congreso Internacional de Al-Anon, del 6 al 8 de julio de 1990. El tema será, "Cómo compartir nuevos horizontes".

- El comité se dividió en un Comité Planificador y un Comité para Acontecimientos Especiales. Sea bienvenida la presidenta del Comité Dorothy A., que auxiliada por Karyn J., coordinará las actividades de hospitalidad de voluntarios de la localidad.

COORDINACION INTERNACIONAL

Rose M./Marjorie W., Presidentas
Mary Ann K., Secretaria

- La RSGAI se celebrará en Londres del 21 al 25 de agosto, con el tema de "Expresando el lenguaje del corazón". Suecia estará representada por primera vez.

- Fue establecido un subcomité en español para examinar asuntos concernientes a los Servicios en Español.

- De Relieve Internacional: La OSG de Australia reprodujo *Al-Anon habla por sí mismo*; la OSG (flamenca) en Bélgica ha tramitado un acuerdo de literatura con Holanda; los miembros de habla francesa en Bélgica están traduciendo *Al-Anon habla por sí mismo*; fue enviada a Colombia información sobre grupos tangentes

a fin de ayudar a los grupos del lugar a entenderse con la afluencia de recién llegados afectados por la dependencia a sustancias químicas no relacionadas con el alcohol; la OSG y el recinto de almacenaje de publicaciones fueron milagrosamente librados del terremoto en **El Salvador** que causó estragos en el 90% de San Salvador; las felicitaciones personales de Lois fueron incluidas en el programa de la Convención por el XX Aniversario en **Alemania**; un grupo Alateen en Calcutta, **India** celebró su segundo aniversario; fueron enviados a **Japón** formularios de permiso para reimprimir la obra, *ALATEEN — ESPERANZA PARA HIJOS DE ALCOHOLICOS* y para Las Doce Tradiciones; la OSM colabora con las OSG de **México** y **España** para la distribución del libro *LOS DOCE PASOS Y LAS DOCE TRADICIONES DE AL-ANON* en cada país; las publicaciones LAC seguirán siendo impresas en **Nueva Zelanda** en lugar de ser adquiridas de **Australia**; se recibieron tres solicitudes de información de una colonia de leprosos en **Filipinas**; el permiso para reimprimir fue concedido por primera vez a **Polonia**, y un miembro consagrado al servicio piensa coordinar las actividades de los grupos polacos; la primera conferencia nacional de **España** está planeada para 1988; se le pidió a la Secretaria de Coordinación Internacional que disertara ante la Convención de **Suiza** en junio de 1988; se ha emprendido en planes para agregarle un nivel de Zona a la estructura de servicio del **Reino Unido e Irlanda**, y así preservar la configuración de la Conferencia cuando se dividan los Distritos; y se dio ánimo a un nuevo grupo en Dubai, **Emiratos Arabes Unidos**.

GRUPO DE ESTUDIO A LARGO PLAZO (GELP)

Robert D./John F., Presidentes
Sandra F., Secretaria

- La composición del grupo fue modificada para lograr un mejor equilibrio entre el personal y los voluntarios. Seguirá sirviendo a la Junta como grupo asesor, con artículos de la agenda asignados por la Junta, otros comités o por el Grupo mismo.

- El Grupo dedicará una de cada dos reuniones a deliberar individualmente con los comités de servicio. Se consideraron estrategias para atraer a las minorías étnicas a la hermandad, en conjunción con los Comités de I.P. y CCP.

INFORMACION PUBLICA

Richard K./Patricia G., Presidentes
Susan H.B./Carole K., Secretarías

- Susan H.B. renunció al cargo de Secretaria y Carole K., antigua Secretaria de

Un vistazo al año 1987

Personal de Alateen asumió este cargo.

- Proyectos en curso: análisis de las recomendaciones del GELP referentes a cómo atraer a las minorías étnicas a la hermandad; y actividades para poner de relieve el mes de mayo como Mes de Instituciones a escala mundial.

- Incluidos en los servicios de ayuda figurarán un cartel especial que anuncia la videopelícula de Alateen, *Alateen lo habla sin rodeos*; la terminación de anuncios de servicio público para radio; nuevos cortos de televisión, vueltos a filmar con actores ajenos a Al-Anon y Alateen, fueron editados y terminados; se registraron centenares de llamadas telefónicas de I.P. en la segunda mitad de 1987 a través del número 800 sin cargos.

- La cooperación con los medios de difusión incluye material para entrevistas anónimas concedidas a 22 programas de televisión, radio y cine, y a 58 publicaciones externas.

GUIAS

Marjorie W./Audrey S., Presidentas
Sandra F., Secretaria

- Las revisiones del Compendio de Guías aprobadas por la CSM de 1987 trataban sobre contribuciones a la OSM y el uso de los fondos de grupo.

- Entre las actividades del comité rezaba una recomendación que sería presentada

ante la CSM de 1988 para que las contribuciones individuales sean aumentadas de 500 a 1000 dólares; y la decisión de que la encuesta de los hijos adultos sea utilizada en los departamentos de servicio, y que se evite el uso de iniciales al referirse a esta porción de la afiliación.

SEMINARIOS DE SERVICIO REGIONAL (SSR)

Mary Fran W., Presidenta

- SSR de E.U.A. Sudeste: Williamsburg-Virginia, del 6 al 8 de marzo de 1987 con 500 concurrentes.

- SSR de E.U.A. Noroeste: Omaha-Nebraska, del 7 al 9 de agosto de 1987 con 282 concurrentes.

- SSR del Canadá Oriental: se celebrará en Halifax, Nueva Escocia, del 10 al 12 de junio de 1988.

- SSR de E.U.A. Sudoeste: se celebrará en Salt Lake City, Utah, del 11 al 13 de noviembre de 1988.

- SSR de E.U.A. Nordeste: se han recibido cinco licitaciones. La selección del lugar se hará en 1988.

NOMINACIONES

Rae S., Presidenta

- A continuación las acciones del Comité: selección de seis candidatos para Administrador sin Límite Geográfico, para

su nombramiento en la Reunión Trimestral de la Junta de Administradores en enero; revisión de "las características del Administrador" para incluir niveles de "Grupo", "Zona" y "OSM", con fecha de las actividades; y a continuación los seleccionados: Dorothy D. (Nevada), John K. (Maryland), Dolores K. (Wisconsin), Faun L. (California), Anita M. (Vermont), y Helen W. (Iowa). Una lista final de candidatos será presentada ante la CSM de 1988, y para ser aprobada por la Junta en su Reunión Anual.

SERVICIO A MIEMBROS AISLADOS

(Un subcomité del Comité de I.P.)

Richard K./Patricia G./Edith W., Presidentes

Susan H.B./Carole K., Secretarías

- Fue incluida una nueva Declaración de Propósito en el número de marzo del BUZON PARA MIEMBROS AISLADOS. El número de septiembre fue incluido junto con el número de octubre/noviembre de DENTRO DE AL-ANON, y ello resultó en 45 contactos nuevos.

- La Planilla Informativa para Miembros Aislados fue revisada y ahora incluye una hoja de inscripción desprendible, con espacio para que los nuevos afiliados anoten sus comentarios.

- Nuevos miembros aislados: 231

LA PRESERVACION...

(viene de la primera página)

El matrimonio agravó sus problemas, pero también fue lo que la condujo a Al-Anon a través de una referencia profesional. Allí aprendió de los demás a someter su voluntad, a afrontar su propia postración física, y a desarrollar y establecer nuevas relaciones con su marido sobrio y con su hijo adoptivo. Más adelante, con la ayuda de sus amistades en Al-Anon, logró finalmente establecer una cariñosa relación con su madre, fatalmente enferma.

Rosemary finalizó su charla con la historia de dos corredores en un maratón. Ambos llegaron casi empatados a la meta. Uno, el ganador, literalmente se desmayó al cruzar la meta. El otro cruzó la meta, se arrodilló y dio gracias a Dios. "Me recuerda mis opciones en la vida. Puedo valerme del programa, arrodillarme y darle gracias a Dios, o puedo seguir corriendo a toda velocidad hasta caer desfallecida", concluyó Rosemary.

LO MAS DESTACADO...

(viene de la página 3)

Se opinó también que el problema ocasionado por el uso de terminología profesional en reuniones podría ser consignado

mediante inclusiones apropiadas en publicaciones existentes (citando dicha declaración en rótulos en El Compendio de Guías).

Fueron examinados los preparativos para el CONGRESO INTERNACIONAL DE 1990 ("Compartiendo nuevos horizontes"). Irene P., Delegada de Washington presidirá el Almuerzo de la Reunión de la Conferencia. El evento del 6 al 8 de julio incluirá un desfile, un baile de Alateen, y diversos talleres de servicio. La Conferencia aprobó dos recomendaciones que afectan al Congreso: que los sainetes y los coros no sean parte de la agenda, y que todas las reuniones sean de índole universal en lugar de específicas a cualquier grupo en particular. Ya se trazan planes para seleccionar el lugar donde celebrar la Internacional de 1995.

El Comité de COORDINACION INTERNACIONAL informó que veintidós países enviarán Delegados a la RSGAI que se celebrará este verano en Londres. Mary Ann K., empleada Administrativa, describió su viaje a la Unión Soviética y aguarda con anticipación el desayuno que tendrá lugar próximamente en la OSM, al que asistirá una Delegación rusa. Las

dos representantes de ultramar por Alemania presentaron informes sobre la estructura de servicio de Alemania, y participaron en la CSM con voz pero sin voto.

El Comité de PUBLICACIONES distribuyó el nuevo UN DIA A LA VEZ disponible en letra más grande, y las Tradiciones Ilustradas, entre miembros de la Conferencia. Entre los proyectos que se hallan aún en ejecución figuran: "¿Bebe ella demasiado?" (una consolidación de dos folletos existentes para los esposos); el libro sobre "Situaciones difíciles"; un índice temático global; y la expansión de la revisión del GFA. Se hallan bajo consideración para acción futura del Comité una tarjeta de bolsillo sobre "Qué hacer y qué no hacer" (para ser positivo y no dominante); los Pasos Ilustrados; y una revisión con más relatos que aparecerán en "Al-Anon es para hombres".

EL GRUPO DE ESTUDIO A LARGO PLAZO (GELP) expuso un número de temas y posibilidades incluyendo una revisión de las metas de todos los comités. La relocalización de un epígrafe que figura continuamente en la agenda, y sigue siendo estudiado en términos de la cambiante afiliación de Al-Anon. Los servicios de

Lo más destacado de la CSM

I.P. y C.C.P. tienen un primordial empeño por llegar a las comunidades negras y establecer una estrecha comunicación en la que todos puedan sentirse identificados en Al-Anon.

El Comité de NOMINACIONES y el COMITÉ DE LA CONFERENCIA SOBRE ADMINISTRADORES (CCA) continúan en sus esfuerzos conjuntos por refinar el procedimiento de selección de Administradores. Se crearon hojas uniformes para múltiples propósitos sobre Datos Personales; se volvieron a analizar las Guías de CCA, del Comité de Nominaciones y del de Administradores; se establecieron plazos; y los criterios y para la no aceptación de un candidato fueron aclarados. Los Administradores sin límites geográfico seleccionados por la Junta y presentados para la aprobación tradicional de la Conferencia fueron: John K., Maryland; Anita M., Vermont, y Helen W., Iowa. En la lista de candidatos figuraron Bob D., Presidente de la Junta, Mary Fran W., Vicepresidenta, y Marjorie W., Tesorera. Jane O. fue designada Presidenta del Comité Ejecutivo, con Norma McG., Dolores K., y Carole K., Administrativa del personal de la OSM.

Los ADMINISTRADORES REGIONALES (AR) seleccionados por la CSM de 1988 y elegidos por la Junta para un segundo plazo de tres años fueron: Mary C. (Canadá oriental) y Gloria P. (Canadá occidental). El Plan Regional a prueba por tres años ha creado las siguientes Regiones nuevas: E.U.A. Centroseptentrional, E.U.A. Centromeridional y Canadá Central. En 1989 serán seleccionados AR por las regiones de E.U.A. Nordeste, E.U.A. Sudeste y E.U.A. Centroseptentrional.

El Comité de GUIAS presentó varias recomendaciones que fueron aprobadas por la Conferencia para efectuar cambios en el texto del Compendio: un largo pasaje (págs. 10-11) bajo FINANZAS para abarcar Distrito y Zona, al igual que la recaudación de fondos a nivel de grupo, y para dar más orientación sobre el uso de rifas; e incrementar el límite de contribuciones individuales a la OSM de 500 a 1000 dólares.

El prontuario actualizado de INFORMACION PUBLICA para los medios de difusión fue distribuido. Incluye letreros para los nuevos cortos de televisión, que indican que los artistas no son miembros de Al-Anon y Alateen. La presentación de I.P. se concentró en las formas de aclarar y enaltecer las comunicaciones entre los distintos niveles de voluntarios de I.P., al igual que en mostrar nuevos instrumentos

y dispositivos disponibles para realizar una labor de I.P. eficaz.

PUBLICATIONS FRANÇAISES (PFA) informó sobre el inesperado éxito de ventas de ALATEEN: ESPERANZA PARA HIJOS DE ALCOHOLICOS, publicado en 1987. El libro de lectura diaria de Alateen UN DIA A LA VEZ, en francés, será impreso en mayo junto con la edición en inglés. He aquí otro material producido: "El Compendio de Guías: Al-Anon le habla a usted, el profesional"; "La Transición de Alateen a Al-Anon", y los Conceptos Ilustrados.

SERVICIOS EN ESPAÑOL informó sobre la traducción de Los Doce Pasos y Las Doce Tradiciones de Al-Anon. Esta obra fue sometida recientemente a revisión editorial en cuestiones de estilo y corrección de pruebas, y se ofreció un pedido a consignación a las OSG en México y España para su distribución. Ello representa un esfuerzo editorial conjunto entre la OSM y las OSG. Desde enero de 1988, se han inscrito 222 grupos de Al-Anon y 31 de Alateen hispanohablantes, lo que asciende a un total de 4800 grupos en 20 países hispanohablantes. La OSM acaba de inscribir el primer grupo hispanohablante en Australia.

Los SEMINARIOS DE SERVICIO REGIONAL seguirán reuniéndose en base rotativa, sin ningún Seminario adicional planeado hasta que no se agreguen las tres Regiones nuevas. Próximamente habrá Seminarios en Halifax, Nueva Escocia, Canadá, del 10 al 12 de junio de 1988 (Canadá Oriental); Salt Lake City, UT, E.U.A. del 11 al 13 de noviembre de 1988 (E.U.A. Sudoeste); y en Grand Island, NY, E.U.A. en mayo de 1989 (E.U.A. Nordeste).

Las SESIONES DE LUZ VERDE Y LUZ ROJA brindan a los miembros de la Conferencia la oportunidad de examinar diversas cuestiones de gran interés para la hermandad en forma de discusión libre. El primer tema fue el de *Cómo mantener el enfoque de Al-Anon en los grupos de hijos adultos*. Se compartió el hecho de que la participación conjunta en talleres ha contribuido a mejorar la comunicación y que Al-Anon debe exponer las necesidades de nuestra afiliación cambiante sin socavar nuestras Tradiciones. La cuestión de combinar los boletines: DENTRO DE AL-ANON, AL-ANON EN INSTITUCIONES, ALATEEN PARA TI y AL-ANON Y ALATEEN EN ACCION suscitó bastantes comentarios, y la mayoría afirmaba que ALATEEN PARA TI no debería ser parte de ningún esfuerzo de consolidación, pero que tal vez sería ventajoso consolidar otros materiales de

servicio. La mayoría opinó que The FORUM (AL-ANON Y ALATEEN EN ACCION) está bien en su configuración actual, y que se debería exhortar a la remisión de más artículos sobre la recuperación a través del servicio. La discusión sobre las *Guías de la OSM para inscripción de grupos* evocó muchas súplicas en pro de un acatamiento más estricto por parte de los Servicios de Inscripción de grupos en la OSM a las sugerencias explícitas en el Compendio de Guías de que los grupos no se pongan un nombre que implique afiliación con iglesias, organizaciones o instituciones. El tópico de los Talleres sobre el Directorio Mundial insartaron el voto de la Conferencia para que se descontinúe su publicación; pero que sea expandido el uso del número telefónico 800.

Clausura

Para clausurar, Mary Ann K., resumió sobre su reciente viaje a la Unión Soviética como parte del "Primer diálogo estadounidense-soviético sobre problemas comunes". Esencialmente, los rusos se concentran casi con exclusividad a la prevención, y la familia figura como la fuente principal de "un sistema de vida sobria" que predica "la abstinencia para todos". Debido a que las actividades de la Delegación fueron planeadas por la Sociedad Promotora de la Sobriedad, fue difícil establecer en gran medida un diálogo individual con los rusos. A pesar de las grandes diferencias en nuestras respectivas perspectivas sobre el alcoholismo, la familia, y las libertades personales, los soviéticos tienen una intensa necesidad de contar con enfoques eficaces frente al alcoholismo, y tendrán lugar más intercambios, empezando con el desayuno en la OSM el 6 de mayo de 1988, al que asistirá una delegación soviética.

Durante la Sesión de clausura, se anima a los Delegados a que hagan preguntas, comentarios o sugerencias, y a que compartan sus sentimientos.

- He pasado tres años maravillosos como Delegada. He crecido en conocimiento. He aprendido, y creo que la Conferencia también ha desarrollado y madurado.
- La labor de servicio me ha demostrado que el pesar de uno equivale al pesar de todos, y el honor de uno es el honor de todos. Doy gracias por el pesar y por el honor.
- Nuestro éxito radica en nuestra habilidad de transigir. Puede que no estemos de acuerdo, pero aún nos queremos mutuamente.
- Doy gracias en especial a los nuevos Delegados; ¡me han ayudado tanto!

Mociones

Las mociones que aparecen a continuación son mociones presentadas y aprobadas por la CSM de 1988.

- Aprobar la participación de Cay C., Alberte C., Teresa M., Richard Keilly (OSM), y Ann W., y Helga von T. (representantes de Alemania) con voz pero sin voto.
- Aprobar los Informes Anuales de 1987; el de The FORUM; el Informe Financiero de 1987 y el Presupuesto para 1988.
- Modificar el Plan para Administradores Regionales.
- Modificar el Compendio de Guías de Al-Anon y Alateen, págs. 10-11 bajo FINANZAS, comenzando desde el IV hasta el VIII.
- Modificar el Compendio de Guías de Al-Anon y Alateen, pág. 10 bajo FINANZAS: I. CONTRIBUCIONES A LA OSM – Regulares: c. Contribuciones individuales: El límite de todas las contribuciones por parte de miembros individuales de Al-Anon y Alateen, a la OSM es de US\$1000 al año.
- Que debido a la competencia creada entre grupos que ofrecen entretenimiento mediante sainetes y coros, se recomienda que proyectos de Al-Anon y Alateen tales como éstos *no* formen parte de la agenda del programa del Congreso Internacional de 1990.
- Que a fin de preservar el espíritu de unidad en Al-Anon y Alateen, todas nuestras reuniones en el Congreso Internacional de 1990 sean de índole universal en

lugar de específicas para cualquier grupo en particular o de interés especial.

- Enmendar los Estatutos Corporativos de Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.
- Extender el período de prueba pertinente a la Presidencia del Comité Ejecutivo por tres años más. Además, se recomendó que el período de prueba fuese ajustado para que durante los dos primeros años volviésemos al formato original de contar con Presidentes separados para la Junta y para el Comité Ejecutivo, y que al tercer año volviésemos a contar con un único Presidente para el Comité Ejecutivo y el de la Junta.
- Que se designe a un Administrador voluntario como Presidente del Comité Editorial de The FORUM, y que se contrate a un empleado Administrativo para compilar la revista, ambos a prueba por un período de tres años.
- Revisar la descripción del Comité de Publicaciones en los Doce Conceptos de Servicio de Al-Anon, pág. 12.
- Que el Comité Nacional de Información Pública (Canadá) se convierta en un subcomité permanente del Comité de CCP de la OSM.
- Que se produzca un instrumento audiovisual de servicio para estimular el interés de los miembros de Al-Anon y Alateen en la labor del servicio de Instituciones.
- Que se elabore un ejemplar de LAC para ayudar a los padres a conocer lo que Alateen es y lo que no es.

- Que los territorios del noroeste canadiense (NWT) sean oficialmente reconocidos como parte de la Zona de Alberta en la CSM y que el Delegado de Zona de Alberta sea conocido como el Delegado del NWT de la Zona de Alberta.
- Que el Comité de CCP desarrolle un marcador de páginas para informar a la comunidad profesional sobre lo que Al-Anon o Alateen es y lo que no es.
- Que se dé autorización a Archivos para preparar una grabación magnetofónica sobre la historia de Anne B.
- Aprobar el Informe Anual de 1987 del Comité de Nominaciones.
- Insertar un informe de la charla de 3 minutos por Marcia J., Nueva York (N), Delegada del Grupo 25, en el Resumen de la CSM de 1988, lo cual inadvertidamente fue omitido en el de 1987.
- Que el Directorio Mundial sea discontinuado y que se forme un comité para que presente una alternativa ante la CSM de 1989.
- Que se dé aprobación conceptual a la elaboración de una serie de lecturas diarias que expongan las necesidades de nuestra hermandad, y que se haga una súplica a los miembros para que nos envíen relatos sobre recuperación.

Asegúrese de escuchar los informes de su Delegado, sobre este emocionante evento. No hay nada como una charla franca entre usted y su Delegado para avivar el recuerdo de la Conferencia.

Puestos en los Comités

Comité	Miembro del Personal de la OSM	Presidente Voluntario
Junta de Administradores	Myrna H., Directora Ejecutiva	Robert D.
Administrativo		
• Comité Ejecutivo	Myrna H.	Jane O.
• Presupuesto	idem.	Marjorie W.
• Dentro de Al-Anon	Sandra F.	Jane O.
• Asesoramiento de inversión	Myrna H.	idem.
• Grupo de Estudio a Largo Plazo	Sandra F., Directora Ejecutiva	John F.
• Nominaciones	Suplente	John B.
• Comité de la Conferencia sobre Administradores	—	Carolyn W.
• Jubilación	Myrna H.	Audrey B.
• Guías	Sandra F.	Audrey S.
• Alateen	Bonnie C. (sustituta)	Cathleen H.
• Archivos	Margaret O'B.	Henry G.
• Cooperación con los Profesionales	Ellen D.	Mary C.
• Comité Nacional de Información Pública, Canadá	—	—
Redacción de The FORUM	Rita McGlone (sustituta)	Anita M.
• Operaciones de The FORUM	Myrna H.	Gloria P.
Coordinación Internacional	Mary Ann K.	Marjorie W.
Instituciones	Ellen D.	William S.
Publicaciones	Geri H.	Peggy L.
Información Pública	Carole K.	Patricia G.
• Miembros aislados	idem.	Edith N.
Seminarios de Servicio Regional	Rita McC.	Mary Fran W.
Conferencia de Servicio Mundial	Rita McC.	Norma McG.
• Agenda/Admisiones/Manual	idem.	Helen W.

DENTRO DE Al-Anon

Publicado cada dos meses por Al-Anon Family Group Headquarters, Inc., 1372 Broadway, Nueva York, NY 10018, E.U.A.

Dirección para correspondencia: P.O. Box 862, Midtown Station, Nueva York, NY 10018-0862.

Números telefónicos gratis para información sobre grupos:

En E.U.A. — 800-344-2666

En Nueva York — 800-245-4656

En Canadá — 800-443-4525.

© Al-Anon Family Group Headquarters, Inc., 1988. Suscripciones anuales: Estados Unidos, Canadá, México y Puerto Rico: Individuales, US\$2.00. Para los grupos, 10 copias bimestrales, US\$6.00. Para el resto de los países: individuales, US\$3.00. Para los grupos, 10 copias bimestrales, US\$7.00.

La OSM busca un empleado administrativo para THE FORUM, que posea excelente redacción y habilidad administrativa para confeccionar la revista mensual y coordinar las actividades de la hermandad en The FORUM.